

VOM VOLG FÜR CLEVERE MÄDCHEN UND SCHLAUE JUNGS

# HEUTE

**Volg**

März/  
April 2018

**Warum ist  
scharfes Essen scharf?**

**Das Auto  
der Zukunft**

**Sibirische Tiger:  
Raubkatzen im Schnee**


Können Autos schon bald fliegen? Erfahre hier, wie die Fortbewegungsmittel der Zukunft aussehen.



## 7 Mobilität in der Zukunft

### Was geht ab?

#### forschen, fragen, wissen

 Mäusemail	3
 Hobby: Hip-Hop	30
 Neues zum Lesen	35

#### spielen, machen, basteln

Rezept: Kuchen-Lollipop	5
Handorgel-Star:	
Julian von Flüe	14
HEY-Star: Norah	15
Basteln: Katapult-Flugzeug	24
Nur für euch	36

#### lachen, raten, tüfteln

 Witzecke	11
 Wettbewerb	13
 Detektivrätsel	23
 Rätselcke	29
Comic: Ein standhafter Schneemann	32



Die meisten Tiger mögen es warm und tropisch. Der sibirische Tiger tummelt sich lieber im Schnee.

# 17

## Die Schneetiger

## Achtung: 26 scharfes Essen!

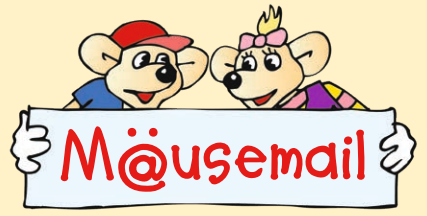


Was macht scharfes Essen scharf? Und wieso isst man in südlichen Ländern scharfer? Wir geben dir Antworten.

Woher stammt dieser Bildausschnitt? Die Auflösung für dieses und alle anderen Rätsel sowie die HEY-Adresse findest du auf Seite 39.







**Abenteuerland Walter Zoo**

Von: hey@volg.ch  
 Betreff: Besuch im Walter Zoo  
 An: ALLE HEY-KIDS  
 Ort: Gossau SG

📁 ⬅️ ⬅️ ➡️ 📖 ? 🗑️

Im Abenteuerland Walter Zoo warten rund 700 Tiere darauf, von dir entdeckt zu werden. Über 120 exotische und heimische Tierarten und viele Attraktionen machen deinen Besuch unvergesslich. Zum Beispiel kannst du beobachten, wie grosse Raubkatzen gefüttert werden. Oder du erfährst von Tierpflegern Spannendes über Schimpansen und andere Tiere.

Besuche auch das neue Savannenhaus im Walter Zoo. Pelzige kleine Erdmännchen, Wüstenfüchse und andere Wüstentiere kannst du dort ganz nah erleben.

Eure Volgi & Volgine



Alle Infos auf [www.walterzoo.ch](http://www.walterzoo.ch)



## GEWINNE!

HEY verlost **1 Familieneintritt** (max. 2 Erwachsene und 4 Kinder).  
 Schreib bis zum **20. April** an [hey@volg.ch](mailto:hey@volg.ch) oder an die **Postadresse** auf Seite 39.  
 Stichwort: Walter Zoo.



# Kinder lieben





# Kuchen-Lollipop

Für ca. 8-10 Lollipops brauchst du:

- 1 Roulade deiner Wahl (z.B. Himbeer, Schwarzwälder)
- 1 Pack Schokoladenglasur
- viele unterschiedliche Streusel
- Holzspiesse

  
einfach

  
Zubereitung  
20 Minuten



**1** Schneide die Roulade in 2-3 cm breite Scheiben.

Dann bereitest du die Schokoladenglasur gemäss Packungsangabe zu. Ein Erwachsener kann dir dabei helfen.



**2**



Tauche die Spiesse in die flüssige Schokolade, so dass ungefähr die Hälfte der Rouladen-Scheiben mit Schoggi bedeckt ist.

**3**



Dekoriere die Spiesse nun mit den verschiedenen Streuseln. Wichtig ist, dass die Schoggi noch warm ist, damit die Streusel daran kleben.

**4**



Damit die Lollis trocknen können, stellst du ein Salatsieb mit der Öffnung nach unten auf ein Blech und steckst die Lollis in die Löcher. Du kannst die Lollis zum Trocknen auch in ein Glas stellen.

**5**



# SUPER SPASS FÜR ALLE!



## Bazooka<sup>®</sup> Candy Brands

\* In kleineren Verkaufsstellen eventuell nicht erhältlich

© B.A. Registered Trademark of  
The Popps Company, LLC

**JUICY  
DROP  
POP**

**BIG  
BABY  
POP!**

**MEGA  
MOUTH**

**Bazooka<sup>®</sup>  
Candy Brands**

**PUSH  
POP**

**Bazooka<sup>®</sup>**



# MOBILITÄT IN DER ZUKUNFT



*Vielleicht können Autos  
in Zukunft fliegen wie auf  
diesem Computerbild.*

**Ob zu Fuss, auf Rädern, Schienen oder in der Luft – Mobilität wird immer wichtiger. Wie sieht es in der Zukunft aus? Werden wir bald in fliegenden Autos über Hausdächer rauschen?**

Wir sehen sie längst in Hollywood-Filmen und Trickfilmen: fliegende Autos. Wird es sie irgendwann auch in der Wirklichkeit geben oder gibt es sie sogar bereits? Und wie sieht der Verkehr in Zukunft auf den Strassen aus? In der heutigen Welt entwickelt sich die

Technik rasend schnell. Der Fortschritt eröffnet uns Menschen viele neue Möglichkeiten. Auch für die Zukunft des Verkehrs gibt es viele Ideen von schlaun Tüftlern. Einige dieser Ideen sind schon in die Realität umgesetzt worden.



# FLÜGEL AUSFAHREN UND ABHEBEN

Es gibt Unternehmen, die bauen schon heute Fahrzeuge, mit denen man sowohl auf der Strasse wie auch in der Luft unterwegs sein kann. Die Fahrzeuge haben Räder für die Strasse wie ein Auto. Wenn der Fahrer abheben will, lässt er einfach per Knopfdruck Flügel oder Propeller ausfahren und schwebt davon.

Technisch ist es also möglich, doch warum haben wir nicht längst alle unser eigenes Fahrflugzeug? Die Antwort: Es ist noch viel zu gefährlich. Zum Starten und Landen braucht es Platz und für die Sicherheit bräuchte es auch in der Luft Verkehrsregeln. Ausserdem sind solche Modelle extrem teuer.

*Heute lieber fahren oder fliegen? Dieses Zukunftsauto für Strasse und Luft wurde von der holländischen Firma PAL-V gebaut.*



*Ein Auto mit Düsenantrieb und Rotoren. Tüftler denken sich schon jetzt aus, wie Zukunftsaautos aussehen könnten.*



*Heute gibt es kleine Drohnen, zum Beispiel für Luftaufnahmen. In Zukunft sollen grosse Drohnen auch Menschen transportieren.*

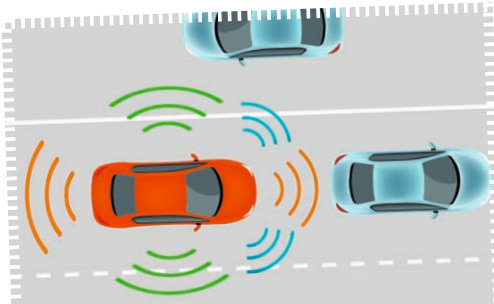
## FLIEGEN OHNE FÜHRERSCHEIN!

Realistischer als fliegende Autos sind sogenannte Drohnen. Bestimmt hast du schon ferngesteuerte Spielzeugdrohnen gesehen oder hast sogar selber eine. In der Zukunft will man mit grossen Drohnen auch Menschen und Güter transportieren können. Solche Drohnen sollen dann automatisch navigieren und ohne Fahrer auskommen, so dass man auch ohne Führerschein schnell von A nach B kommt.



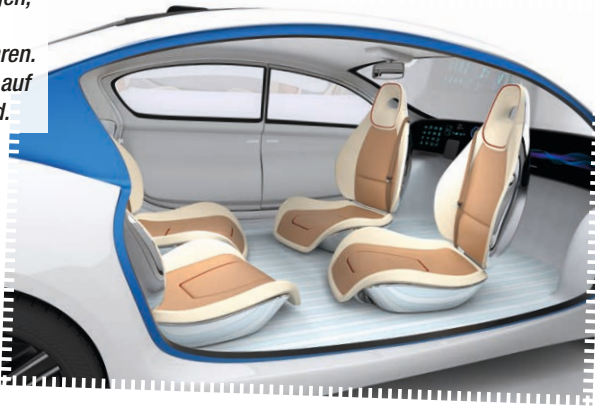
# PLATZ NEHMEN UND ZEITUNG LESEN

Auch auf der Strasse sollen bald selbstfahrende Autos unterwegs sein. Sie haben Kameras und Sensoren, die alles sehen, was um das Auto herum passiert. Sie haben einen eingebauten Computer und können von alleine Gas geben, bremsen und einparken. Experten sagen, dass es so viel weniger Verkehr geben würde. Ausserdem können die Menschen dann während dem Fahren andere Dinge erledigen.



Computer, Kameras und Sensoren sollen dafür sorgen, dass Autos in Zukunft ohne Unfälle selber fahren können.

Zukunftsforscher sagen, bald werde es Autos geben, die selbst fahren. Ohne Steuerrad, wie auf diesem Computerbild.



# IM AFFENZAHN DURCH DIE RÖHRE

Auch für weite Reisen gibt es viele Zukunftsideen von schlaun Tüftlern. Elon Musk, der weltberühmte Erfinder aus den USA, hat vor einigen Jahren seine Idee des «Hyperloops» vorgestellt. Der Hyperloop ist eine lange Röhre, worin eine Magnetschwebebahn durchfährt. Aus der Röhre wird die Luft gesaugt, damit kein Luftwiderstand besteht. So kann die Bahn bis zu 1125 km/h schnell fahren! Auch Weltraumflüge sollen bald für alle möglich sein, sagen Forscher. Wer weiss, vielleicht sitzt auch du bald in einem Raumschiff.



In 30 Minuten von Zürich nach Paris? Mit dem Hyperloop soll das möglich werden.



# Lindt



## FROHE OSTERN

### GEWINNE 1 VON 3 LINDT CHOCOLADE-PAKETEN!

Auf welchem Weg findet der GOLDHASE  
am schnellsten zum Rüeblli?



Sende die richtige Antwort

**A** **B** oder **C**

mit Deinem Namen und  
Adresse per Postkarte an:

**Chocoladefabriken**

**Lindt & Sprüngli (Schweiz) AG**  
**Marketing / Osterwettbewerb**  
**Seestrasse 204 8802 Kilchberg**

**Teilnahmebedingungen:** Teilnahmeberechtigt sind alle in der Schweiz wohnhaften Personen ab 6 Jahren. Minderjährige können nur mit Zustimmung Ihrer Eltern / Erziehungsberechtigten teilnehmen und einen Preis empfangen. Ausgenommen sind Mitarbeiter der Lindt & Sprüngli Gruppe und deren Angehörige. Einsendeschluss ist der 25. März 2018. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Die Gewinne können nicht bar ausbezahlt werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Kein Kaufzwang.



Der Witz von  
Liliane (11) aus Orpund  
ist unser neuer Liebling.



## Lieblingswitz

«Herr Ober, an unserem Tisch  
stehen ja gar keine Stühle!»  
«Das ist schon richtig. Sie haben ja  
auch nur einen Tisch reserviert!»



Zwei Zahnstocher wandern aufs  
Matterhorn. Da läuft ein Igel an  
ihnen vorbei. Sagt der eine  
Zahnstocher zum anderen:  
«Siehst du, ich sagte ja, es gibt  
eine Bergbahn.»

Roxanne (11) aus Ennetbaden

Mama: «Und, Patrick, wie war es in der Schule?»  
Patrick: «Echt klasse, wir  
haben Sprengstoff hergestellt.»  
Mama: «Ihr macht ja wirklich tolle Sachen.  
Und was macht ihr morgen in der Schule?»  
Patrick: «Welche Schule?»  
Jennyfer (9) aus Gutenswil



Welcher Affe hat  
den längsten Hals?  
Die Giraffe!

Joana (11)  
aus Lupsingen

Wann bringt eine  
schwarze Katze  
Unglück? Wenn man  
eine Maus ist.

Alina (10) aus Eiken



## MACH MIT!

Hast auch du einen Witz für Volgi & Volgine?  
Schicke ihn per Post oder per Mail an [hey@volg.ch](mailto:hey@volg.ch).  
Die HEY-Postadresse findest du auf Seite 39.  
Kennwort: Witzecke. Schafft es dein Witz zum  
Lieblingswitz, gewinnst du einen **10-Franken-  
Gutschein von Volg!**

*Volgi & Volgine wissen, Früchte und Gemüse sind gesund und fein! Auch für dich!*

# Erdbeeren sind voll easy!

*Rate mal: Woraus besteht eine Erdbeere vor allem? Aus Wasser, aus Fett oder aus Zucker?*

*Vor allem aus Wasser. Darum sind Erdbeeren ein easy Dessert: supersüss, aber leicht wie Luftballone.*



**Volg**  
frisch und fründlich



# Wettbewerb:

## Geheime Fruchtbuchstaben







ohne Konservierungsstoffe  
ohne künstliche Farbstoffe

Während Volgi ihre feinen Danonino-Fruchtquark genießt, hat sie eine Idee: Sie will eine Geheimschrift aus Früchten erfinden. Ein paar Buchstaben hat sie schon beisammen. Sie fordert Volgi auf, die Buchstaben herauszufinden. Kannst du ihm helfen?

Was bedeutet dieses Wort?



Finde es mit Hilfe dieser Wörter heraus:

C A  C  U M  
  T A M  N  
 B S T  
  Ü C K   C H

# GEWINNE!

Schicke das Lösungswort bis zum **20. April 2018** mit dem Stichwort «Wettbewerb» per Mail an [hey@volg.ch](mailto:hey@volg.ch) oder per Post. Die HEY-Postadresse findest du auf Seite 39. Zu gewinnen gibt es **50 Mini Micro 3 in 1 Scooter**. **WICHTIG:** Vergiss nicht, deine **Postadresse** anzugeben!



Gewinne 1 von 50  
Mini Micro Scooter





Julian von Flüe ist erst 21 Jahre alt, aber weiss schon genau, was er will: mit seinem Akkordeon fetzige Musik machen und mit seiner Band gute Stimmung verbreiten. Er spielt Schweizer Volksmusik, aber auch Country, Blues, Jazz und mehr. Julian von Flüe spielte schon über 70 Konzerte mit dem Sänger Trauffer und trat mit seiner Band auch schon im Fernsehen auf.

**Handorgel-Star :**

## Julian von Flüe



Worin sind Sie richtig gut?

Musik spielen und improvisieren in diversen Situationen im Leben.

Wenn Sie ein Tier wären, welches wären Sie dann?

Ein Hund, Begleiter und bester Freund des Menschen.

Was wollten Sie werden, als Sie ein Kind waren?

Musiker an den Wochenenden und abends.

Handwerker unter der Woche.

Was ist Ihr Lieblingsessen?

Omelette mit Hackfleisch.

Mit wem möchten Sie auf dem Sessellift stecken bleiben?

Mit meiner zukünftigen Frau.

Was macht Sie traurig?

Einsamkeit, Menschen, die andere abwertend behandeln, und Krieg.

Was würden Sie gerne besser können?

Singen. Kochen wäre auch cool.

Was war Ihr Lieblingsfach in der Schule?

Werkunterricht.

Was würden Sie auf eine einsame Insel mitnehmen?

Ein kleines Präsent für die Ureinwohner dieser einsamen Insel.

Von wem sind Sie Fan?

Von Dale Watson, einem amerikanischen Country-Musiker.

Was müsste Ihrer Meinung nach noch erfunden werden?

Ein Gerät, das den Menschen aufzeigt, wie viel Herzblut und echt gespielte Musik hinter einem Song stecken.

Was ist Ihrer Meinung nach das Beste, das bisher erfunden wurde?

Radio. Es ist ein grosser Bestandteil meines Lebens.







Seit sie vier Jahre alt war, liebt Norah (11) aus Schleienikon ihr Hobby, das Eiskunstlaufen. Sie hat eine grosse Leidenschaft für Musik und Tanz, aber auch fürs Ballett. Norah trainiert viel und durfte sogar schon bei der berühmten Eiskunst-Show «Art on Ice» mitmachen. Wenn sie gerade nicht trainiert, trifft sie sich mit Freunden oder kümmert sich liebevoll um ihre Katze.

## HEY-Star: Norah

Worin bist du richtig gut?

*Im Eiskunstlauf.*

Wenn du ein Tier wärst, welches wärst du dann und warum?

*Eine Giraffe, weil man alles sehen kann.*

Was wirst du sein, wenn du gross bist?

*Moderatorin.*

Was ist dein Lieblingsessen?

*Omeletten mit Nutella.*

Mit wem möchtest du auf dem Sessellift stecken bleiben?

*Mit meiner besten Freundin.*

Was macht dich traurig?

*Dass meine Eltern getrennt sind.*

Was würdest du gerne besser können?

*Singen.*

Was ist dein Lieblingsfach in der Schule?

*Mathematik.*

Was würdest du auf eine einsame Insel mitnehmen?

*Meine beste Freundin.*

Von wem bist du Fan?

*Viola Tami.*

Was müsste deiner Meinung nach noch erfunden werden?

*Ein fliegendes Auto.*

Was ist deiner Meinung nach das Beste, das bisher erfunden wurde?

*Das Flugzeug.*



# MACH MIT!

Zeige auch du, was deine Stärke ist, und bewirb dich noch heute als HEY-Star unter [hey@volg.ch](mailto:hey@volg.ch) oder per Post. Die HEY-Postadresse findest du auf Seite 39. Kennwort: HEY-Star. Es wartet auch eine kleine **Überraschung** auf dich!







Für alle, denen ein normales  
Schulbrot zu langweilig ist.



Frisch belegte  
Sandwiches  
Viele Sorten  
in eurem  
Vollkorn



Poulet  
Tartare



hilcona



# Die Schneetiger



*Schnee und Kälte?  
Kein Problem für den  
sibirischen Tiger, der  
größten Katze der Welt.*

**Tiger sind die Könige des Dschungels. Aber hast du gewusst, dass es auch im kalten Sibirien Tiger gibt? Wir sagen dir, warum diese dort auch in der eisigen Kälte des Winters gut zurechtkommen.**

Beim Tiger denkt man normalerweise an tropischen Regenwald und warme Temperaturen. Es gibt aber eine Tiger-Unterart, die mag es auch kalt: der sibirische Tiger. Er lebt nicht im Süden wie die meisten Tiger, sondern in einer bestimmten Region im Norden Asiens. Sein Lebensraum sind menschenleere Wälder und Steppen, wo im Winter Schnee liegt.



*Der Lebensraum des  
sibirischen Tigers  
umfasst Teile von  
Russland, China und  
Nordkorea.*



## Dicker Wintermantel

Der sibirische Tiger ist die grösste Katze der Welt und wird grösser als alle anderen Tiger-Arten! Er wird bis zu 2,5 Meter lang und kann bis zu 300 Kilogramm wiegen. Im Winter hat er ein dickes, langes, zotteliges Fell und unter der Haut eine dicke Fettschicht. Das schützt ihn vor Temperaturen von bis zu minus 45 Grad!



*Die Streifen auf dem Fell dienen der Tarnung. So ist es schwieriger, die Tiger im Wald zu entdecken.*

## Gefährliche Räuber

Um in der Kälte überleben zu können, muss der sibirische Tiger viel fressen. Wie alle Katzen ist er Fleischfresser. Er verputzt pro Tag ganze 10 Kilogramm Fleisch! Deshalb verbringt er die meiste Zeit mit Jagen. Mit seinem kräftigen Körper und spitzen Zähnen ist der sibirische Tiger ein gefährlicher Räuber. Auf seinem Speiseplan stehen Hirsche, Rehe, Wildschweine und manchmal sogar Bären. Die Tiger jagen vor allem in der Nacht. Sie sehen nachts sechsmal besser als Menschen!



*Das dicke Fell an den Pfoten hilft den Tigern, schnell und leise im Schnee zu jagen.*



## Revier und Babys

In einem Tigerrevier leben mehrere Weibchen, aber nur ein Männchen. Sein Revier verteidigt er gegen andere Männchen. Wenn Tigerbabys auf die Welt kommen, sind sie noch zwei Wochen lang blind. Die Mutter muss sich deshalb gut um sie kümmern. Dann muss sie ihren Kleinen beibringen, wie sie Gefahren und Kälte meistern und erfolgreich auf die Jagd gehen. Erst nach vier Jahren ist der Nachwuchs reif genug, um die Mutter zu verlassen und eigene Reviere zu suchen.



*Sibirische Tiger wurden wegen ihres schönen Fells und wegen ihrer Knochen gejagt. Heute sind sie geschützt.*

*Die Mutter zieht die Jungen alleine gross. Schon nach einem Jahr gehen sie selbstständig auf die Jagd.*



## Jagen verboten

Sibirische Tiger wurden lange Zeit von Menschen gejagt. In China glaubt man, die Knochen der sibirischen Tiger haben heilende Kräfte. Heute dürfen die Tiere nicht mehr gejagt werden. Obwohl der Bestand wächst, gibt es nur noch etwa 500 wildelebende sibirische Tiger. Sie gelten deshalb als stark gefährdet. Das heisst: Damit sie nicht ganz verschwinden, müssen sie geschützt werden.

### Hast du gewusst?

- Sibirische Tiger können 80 km/h schnell rennen.
- Dies aber nur auf kurzen Distanzen. Sie würden sonst wegen der Fettschicht überhitzen.
- Sibirische Tiger heissen auch Amurtiger.









# Die vermuuuuutlich beste Milch



Unsere Milch stammt zu 100% aus der Region und genießt somit einen sehr kurzen Transportweg. Sie wird bei uns lokal und in einem schonenden Verfahren zu Pastmilch verarbeitet, damit Sie eine echte und authentische Milch genießen können. [www.milchhuus.ch/milch](http://www.milchhuus.ch/milch)

**SCHWYZER  
MILCHHUUS**





## Der Kuchendieb

Jemand hat heute Morgen den Kuchen geklaut, den Frau Junker zum Abkühlen in den Garten gestellt hatte. Der Täter trug einen **roten Schal**, das hat Frau Junker gerade noch gesehen. Unser schlaues Detektivduo weiss, wer der Täter ist. Weisst du es auch?

	Verdächtiger 1	Verdächtiger 2	Verdächtiger 3
Name			
Stoff des Schals			
Farbe des Schals			

### Hinweise:

1. Ein Verdächtiger trägt einen Wollschal.
2. Rechts neben dem Wollschal steht ein Seidenschal.
3. Max steht als Verdächtiger in der Mitte der Tabelle.
4. Ganz links in der Tabelle steht ein Flies-Schal.
5. Der Flies-Schal ist nicht grün.
6. Grün ist der Seidenschal von Lukas.
7. Ein anderer Verdächtiger heisst Klaus.
8. Klaus trägt einen blauen Schal.





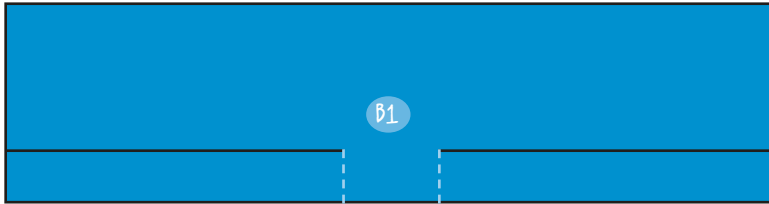
# Katapult-Flugzeug

Nico (10) zeigt dir, wie du ein Katapult-Flugzeug aus Karton bastelst. Eines, bei dem du sogar die Flugrichtung bestimmen kannst!

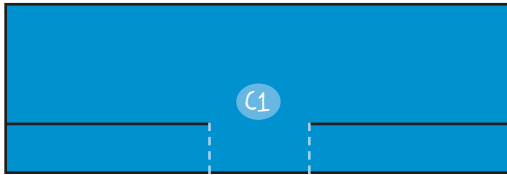
A



B



C



Für dein Katapult-Flugzeug brauchst du:

- dicker Karton
- dünnere Karton
- Schere
- Cutter
- Büroklammern
- Bleistift
- Gummi
- Klebeband

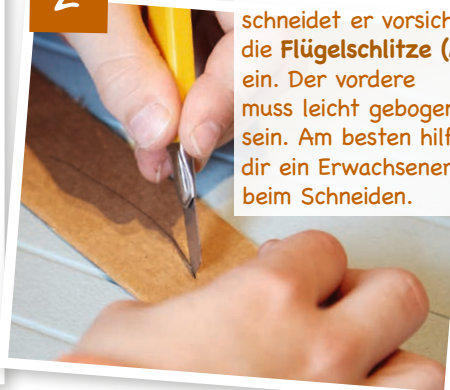
Nico schneidet aus dickem Karton den **Flugzeugrumpf (A)** aus und macht den Einschnitt beim **Seitenruder (A1)**.



1

2

Mit einem Cutter schneidet er vorsichtig die **Flügelschlitze (A2)** ein. Der vordere muss leicht gebogen sein. Am besten hilft dir ein Erwachsener beim Schneiden.

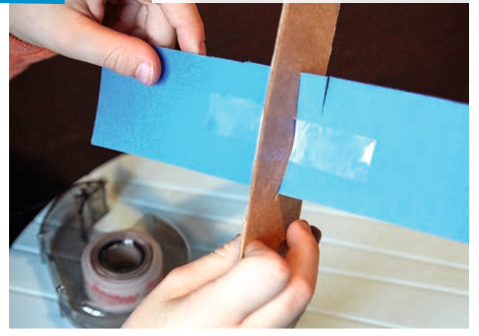


3



Nun schneidet Nico aus dünnem Karton die **Flügel (B+C)** aus und macht die Einschnitte beim **Querruder (B1)** und **Höhenruder (C1)**.

4



Die Flügel steckt er dann durch die Schlitze im Rumpf bis zur Mitte und fixiert sie an der Unterseite mit Klebband.

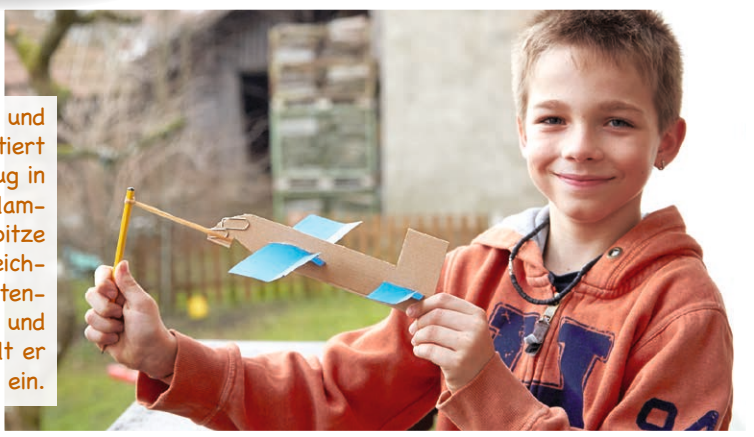
5



Zum Schluss schneidet er noch den **Katapulthaken (A3)** aus.



Mit Bleistift und Gummi katapultiert Nico sein Flugzeug in die Luft. Büroklammern an der Spitze sorgen für Gleichgewicht. An Seitenruder, Querruder und Höhenruder stellt er die Flugrichtung ein.



# ACHTUNG SCHARF

In vielen Ländern mag man das Essen zünftig scharf. Ob Pfeffer oder Chilisauce, die Schärfe gibt der Mahlzeit so richtig Pfiff! Wieso das so ist, erklären dir Volgi & Volgine.

Hast du auch schon mal etwas Scharfes gegessen? An manchen Orten auf der Welt kann man sich Mahlzeiten ohne ein gewisses «Feuer» gar nicht vorstellen.

## PFLANZEN MIT SCHARFMACHER

Zum Scharfmachen von Speisen werden Pflanzen wie Chili, Pfeffer, Meerrettich und Ingwer verwendet. Sie sind scharf, weil sie einen Stoff enthalten, der die Nerven in unserem Mund anregt. Schärfe ist nämlich nicht etwa ein Geschmack wie süß, salzig oder sauer, sondern eine Schmerzreaktion unseres Körpers. Am schärfsten ist Chili. Es gibt viele verschiedene Chilipflanzen-Sorten, die sich in Farbe, Größe, Aroma und Schärfe unterscheiden.



*So scharf, dass die Feuerwehr kommen muss! Manche Chili-Saucen können richtig einheizen.*



*Neben Chili enthalten auch Meerrettich, Ingwer und Pfeffer Stoffe, die scharf machen.*







*In Mexiko isst man gerne scharf, zum Beispiel das feurige Chili Con Carne mit Fleisch, Mais und viel Chili.*

## WAS TUN, WENN'S BRENNT?

Wie bei Temperaturen gibt es auch für die Schärfe eine Skala: die Scoville-Skala. Ein Chili mit 50'000 Scoville ist schon sehr scharf. Es gibt aber Chili-Pflanzen, die haben über 2 Millionen Scoville! Um da reinzubissen, muss man schon ziemlich mutig sein und einen starken Magen haben. Wenn du die Schärfe im Mund nicht mehr aushältst und es dir aus den Ohren pfeift, solltest du Milch trinken. Das Fett in der Milch hilft gegen die brennenden Schmerzen. Auch Brot hilft, weil es die Schärfe im Mundinnern «wegwischt».



*Sie sehen harmlos aus, aber auch die kleinsten Chilischoten haben es in sich. Nach dem Anfassen nicht in die Augen fassen!*

Chilis kannst du auch selber anpflanzen! Einfach die weissen Samen in einen Topf mit Erde stecken und an die Sonne stellen, im Winter am besten drinnen. Wichtig: Regelmässig Wasser geben.

# Für alle, die den Osterhasen kaum erwarten können!



Die knackigen, feinen Wienerli mit Nüdeli, Kartoffelstock oder -salat in einen Osterhasen verwandeln - und es schmeckt gleich viel besser.



Unser bestes Stück Natur.

[www.agrinatura.ch](http://www.agrinatura.ch)



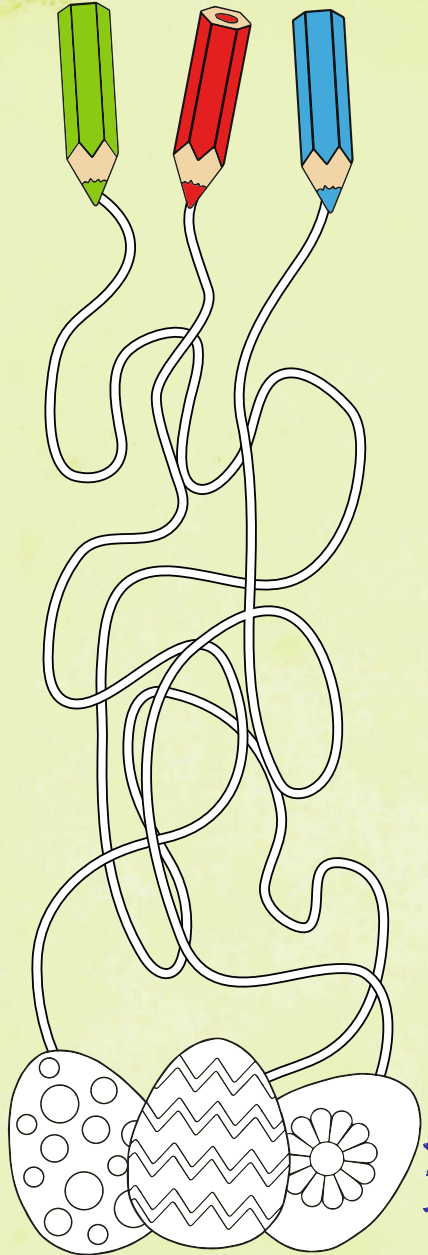
## Osterrätsel

Finde die 10 Unterschiede.



Ei, Ei, Ei ...

Male die Eier mit der richtigen Farbe an.



## Farbensalat



Findest du die 8 Farben?

G	R	U	E	N	A	W	Q	U	P
C	I	E	L	K	B	R	A	U	N
O	M	A	B	I	R	O	M	F	T
V	I	O	L	E	T	T	L	K	G
B	E	N	A	L	D	S	I	W	E
G	R	A	U	R	G	E	L	B	T
T	I	M	G	L	U	P	A	D	V

Tanzen beflügelt, macht Spass und bringt Menschen zusammen. Auch in Cham, wo musikbegeisterte Kinder in einer Tanzschule lernen, wie man den Hip-Hop-Tanzstil «Electric Boogaloo» tanzt.

# HOBBY:

Die Kinder von der Tanzschule MDS wissen, wie man sich auf dem Tanzparkett in Szene setzt.



Jeden Montagabend heisst es für die Kids in Cham: Jetzt wird wieder Hip-Hop getanzt! In der Tanzschule MDS – Movement Dance School üben sie mit einem Tanzlehrer fetzige Tanzschritte und rhythmische Bewegungen zu cooler Hip-Hop-Musik. Hip-Hop ist eine Kultur, die in den 1970er-Jahren in Amerika ihren Anfang nahm und bis heute sehr beliebt ist.

## Zusammen Tänze einstudieren

Beim Hip-Hop gibt es verschiedene Tanzstile. Sie heissen zum Beispiel Popping, Electric Boogaloo, Breaking und Locking. In der Tanzschule in Cham üben die Kids an diesem Montag den Electric Boogaloo. Bei diesem Tanzstil bewegt man sich wie ein Roboter oder simuliert Wellen durch den Körper. Auf dem Tanzparkett vor einem grossen Spiegel lernen die Kinder Schritte, Sprünge und Bewegungen mit Hüfte, Armen und Beinen. Wenn alles gut eingeübt ist, tanzen die Kids synchron. Das heisst, sie tanzen zusammen gleichzeitig, was dann noch lässiger aussieht.



Mona, Jana und Miriam sind konzentriert bei der Sache und kontrollieren im Spiegel, ob sie im Takt tanzen.





# HIP-HOP



*Hip-Hop wurde auf der Strasse geboren. Heute wird er auf der ganzen Welt getanzt, wie hier in Mailand, Italien.*

*Vor dem Spiegel üben Ksenija und Miriam den Ablauf der Bewegungen, die zum einstudierten Tanz gehören.*

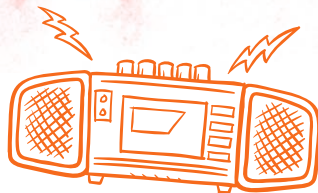


## Jeder kann Tanzen lernen

Beim Hip-Hop darf jeder mitmachen: Mädchen und Jungs. Das einzig Wichtige ist, dass du Freude an der Musik und an der Bewegung hast. Mit dem Tanzen lernst du, dich mit der Zeit künstlerisch auszudrücken und mit anderen Kids zusammen etwas Schönes zu erschaffen. Tanzen ist Freude pur, aber man kommt auch ganz schön ins Schwitzen. Die Kinder der Tanzschule MDS sind nach der Tanzlektion richtig erschöpft. Doch das Leuchten in ihren Augen verrät, dass es wieder unglaublich viel Spass gemacht hat.

## SCHON BEWUSST?

- Der erste Hip-Hop-Tanzstil war das Breaking.
- Hip-Hop wurde in New York, Amerika, erfunden.
- Rap nennt man den Sprechgesang, der im Hip-Hop oft vorkommt.
- Der bekannteste Schweizer Rap-Star ist Stress.



# EIN STANDHAAR SCHNEEMANN



In den nächsten Tagen wird es wärmer.

Dann ist das wohl der letzte Schnee dieses Jahr. Bauen wir den letzten Schneemann!



Der ist toll geworden!

Ja, hoffentlich steht der noch eine Weile.



Machen wir ihn extra gross und extra eisig, damit er lange steht.



Wo habe ich bloss meinen Veloschlüssel?



Warum machst du so ein langes Gesicht?

Ich habe überall nach meinem Veloschlüssel gesucht, finde ihn aber nicht.



# WINTER EMANN

Am nächsten Tag...

6

Schau mal, der ganze Schnee ist geschmolzen.



Am Tag darauf...

7

Jetzt schmilzt er langsam dahin!

Ja, ausser unser Schneemann.



Schau, da wachsen schon die ersten Frühlingsblumen.

Noch einen Tag später...

8



Lass uns raus gehen, es ist schon ganz warm. Ich bin gespannt, wie sich unser Schneemann hält.

Jetzt ist auch der Schneemann komplett geschmolzen.

9



Was ist das denn?

Mein Veloschlüssel! Ich muss ihn beim Schneemannbauen verloren haben.

10



Kein Wunder hast du ihn die ganze Zeit nicht gefunden, so lang wie unser eisiger Schneemann gestanden hat.



# Natürlich natürlich.



Viel Geschmack, nur drei Zutaten, null Zusatzstoffe



Findest du heraus, auf welchem Weg  
die Erdbeere in den Jogurtbecher kommt?



Freu dich drauf.



# Neues

## zum Lesen und Spielen

### Ich bin ein Wolf, sagt Hase

Damit er sich nicht mehr fürchten muss, näht sich der Hase ein Wolfskostüm. Als er es seinen Freunden vorführt, suchen die vor Schreck das Weite. Auch der Wolf rennt davon. Erst danach merken sie, dass unter dem Wolfskleid ihr Freund steckt – und dass in Zukunft niemand mehr den Wolf fürchten muss. *Atlantis, ab 4 Jahren, 32 Seiten, Fr. 24.90, im Fachhandel erhältlich.*



### Papa Moll und der fliegende Hund

Mama Moll fährt über das Wochenende weg, also muss Papa Moll alleine nach dem Rechten schauen. Blöd, dass gerade jetzt alles schiefgeht. Aus dem Hahn kommt plötzlich kein Wasser mehr und in der Schokoladenfabrik, in der Papa Moll arbeitet, läuft auch einiges aus dem Ruder. Ein Zirkushund hält ihn ganz schön auf Trab und seine Kinder kriegen es mit zwei Rülpeln zu tun. Wie er das wohl alles wieder in den Griff bekommt? *Globi Verlag, 3–12 Jahre, 76 Seiten, Fr. 22.90, im Fachhandel erhältlich.*



# GEWINNE!

HEY verlost je **3 Exemplare** der hier vorgestellten Bücher. Schreib bis zum 20. April 2018 an [hey@volg.ch](mailto:hey@volg.ch) oder an die **Postadresse** auf Seite 39. Stichwort: Neues zum Lesen

### Luftkissenfahrzeug

Du brauchst den Ventilverschluss einer Plastikflasche, Heissleim oder Leim für Plastik, eine alte CD und einen Ballon. Klebe den Ventilverschluss mit Leim über das Loch der CD. Wenn der Leim trocken ist, stülpe das Mundstück des Ballons über den offenen Ventilverschluss. Blase den Ballon durch die CD auf und mach den Verschluss zu. Lege dein Luftkissenfahrzeug auf den Tisch und öffne den Verschluss, damit die Luft aus dem Ballon entweichen kann. Die ausströmende Luft bildet unter der CD eine Art dünnen Luftteppich, auf dem die CD über den Boden gleitet.

## Experiment



swiss science center  
**TECHNORAMA**

Im Technorama in Winterthur hat es viele weitere spannende Experimente. Ein Besuch lohnt sich! [www.technorama.ch](http://www.technorama.ch)



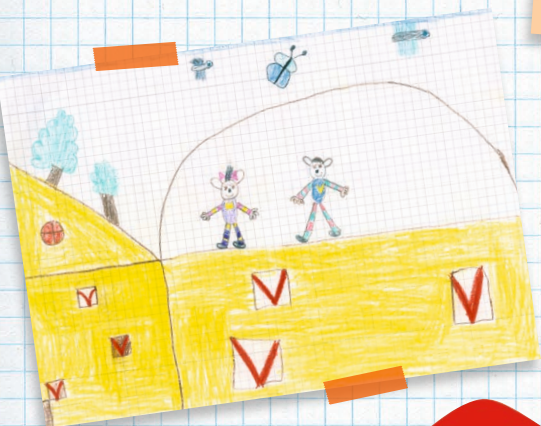
Enya (7) aus Frutigen



Liya (6) aus Hüttwilen



Sven (7)  
aus Pfaffnau



## Brieffreundschaft gesucht?

Schreibst du gerne Briefe? Eine Brieffreundschaft ist eine tolle Sache. Schick uns einen kleinen Steckbrief von dir, und wir zeigen ihn hier. Interessierte Kinder können sich beim HEY melden, und die Briefe werden dir weitergeleitet. Schreib an [hey@volg.ch](mailto:hey@volg.ch) oder an die Postadresse auf Seite 39.





# Nur für euch

Jano (4) Ballwil



Fabian (11)  
aus Alchenstorf



Linus aus Weier i.E.



Mona (7)  
aus Hauenstein



## MACH MIT!

Diese Seite ist nur für euch reserviert. Volgi & Volgine freuen sich riesig über Zeichnungen, Briefe und E-Mails. Schreib an [hey@volg.ch](mailto:hey@volg.ch) oder an die **Postadresse auf Seite 39**. Kennwort: Nur für euch.



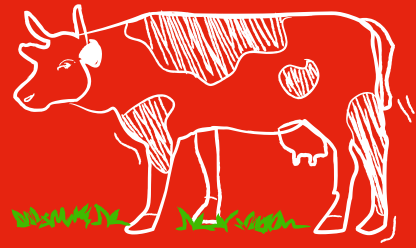
# Mini Babybel-



**x6 Käse / Fromages**  
Reibkäse, millett, aus pasteurisierter  
Molch, hergestellt in Frankreich  
Fromages à pâte molle, gras,  
au lait pasteurisé, élaborés en France  
Mindestens haltbar bis: /  
A consumer de préférence avant le: /  
Da consumare preferibilmente entro il:



Natürlich.  
Einzigartig.





# Vorschau

Dieses Jahr findet die Fussball-WM in Russland statt. Was erwartet unsere Fussballstars dort? Volgi & Volgine sagen dir, warum Russland ziemlich aussergewöhnlich ist. Dann waren unsere Mäuse für euch in einem Volleyballclub. Ab dem **7. Mai** im HEY!



# Auflösungen

**Diese Ausgabe:**

**Seite 2:**

Der Bildausschnitt stammt von **Seite 11**.

**Detektivrätsel Seite 23:**

Der Kuchendieb

Max ist der Täter.

**Rätselcke Seite 29:**

Osterrätsel



**Farbensalat**

G	R	U	E	N	A	W	Q	U	P
C	I	E	L	K	B	R	A	U	N
O	M	A	B	I	R	O	M	F	T
V	I	O	L	E	T	T	L	K	G
B	E	N	A	L	D	S	I	W	E
G	R	A	U	R	G	E	L	B	T
T	I	M	G	L	U	P	A	D	V

Ei, Ei, Ei...

Die Farbreihenfolge ist:

Rot, Grün, Blau

# Bilder

- 1: Ueli Knebel / Shutterstock
- 3: Walter Zoo / Ueli Knebel
- 5: Ueli Knebel
- 7-9: Ueli Knebel / Shutterstock / PAL-V
- 11: Liliane / Ueli Knebel / Shutterstock
- 13: Ueli Knebel / Micro Mobility Systems AG / Shutterstock
- 14: Julian von Flüe / Ueli Knebel / Shutterstock
- 15: Norah / Shutterstock
- 17-21: Shutterstock / Ueli Knebel
- 23: Shutterstock / Ueli Knebel
- 24-25: brandinghouse / Ueli Knebel / Shutterstock
- 26-27: Shutterstock / Ueli Knebel
- 29: Shutterstock / Ueli Knebel
- 30-31: brandinghouse / Ueli Knebel / Shutterstock
- 32-33: Ueli Knebel
- 35: Atlantis / Globi Verlag / brandinghouse
- 36-37: brandinghouse
- 39: Shutterstock / Ueli Knebel

# Impressum

HEY erscheint 6-mal pro Jahr und ist in allen deutschsprachigen Volg-Läden kostenlos erhältlich.

**Herausgeber:** Volg Konsumwaren AG, Postfach 344, 8401 Winterthur, hey@volg.ch, www.volg.ch/volg-magazine

**Idee, Konzept, Realisation:** brandinghouse, Zürich

**Auflage:** 100 000 Ex.

Druck- und Satzfehler vorbehalten.

© brandinghouse AG

# ADRESSE

hey@volg.ch oder

**Volg Konsumwaren AG**

**Kennwort «...»**

**Postfach 344, 8401 Winterthur**

In jede Post gehören immer auch  
**Name, Adresse und Alter**  
von dir!

**HEY**  
wird in der  
Schweiz auf  
Schweizer  
Papier  
gedruckt



# STELL UM AUF NATÜRLICHE ENERGIE.

Neu: Premium Orangen-  
und Multivitaminsaft in  
Max-Havelaar-Qualität.

Noch fruchtiger  
im Geschmack.



Die Kraft der Natur